

LITERARY WORKS TRANSLATED TO SANSKRIT

S.L. No	BOOK NAME	ORIGINAL LANGUAGE	AUTHOR	SANSKRIT NAME	NAME OF TRANSLATOR
1	വിണപ്പൂവ്	മലയാളം	കുമാരനാശാൻ	गलितकुसुमम्	डा. के एस् मीनाम्बाल് कोट्टियम् रामन् പിള്ള महोपाध्यायः
2	നളിനി	മലയാളം	കുമാരനാശാൻ	नलिनी दिवाकरचन्द्रिका	इलन्तूर पी राघवन् कोट्टियम् रामन् പിള്ള महोपाध्यायः वि रामन्पिള്ള मानन् गुरुक्कल्।
3	ചിന്താവിഷ്ടയാ സീത	മലയാളം	കുമാരനാശാൻ	सीताविचारलहरी	Prof.N Gopalapillai
4	ഉണ്ണൂയിനി	മലയാളം	ഒ എൻ വി	उज्जयिनी	1 <u>Dr.Mavelikkara Achyuthan</u> 2 <u>Dr. N V P Unnithiry</u>
5	മഹാപ്രസ്ഥാനം	മലയാളം	മാടമ്പ്	महाप्रस्थानम्	Dr.Asokan Puranattukara
6	പ്രേമസംഗീതം	മലയാളം	ഉള്ളൂർ	प्रेमसङ्गीतम्	Prof.N Gopalapillai Pasupathy sir, Rtd. AEO
7	കേശവീയം	മലയാളം	കെ സി കേശവപ്പിള്ള	केशवीयम्	Prof.K P Narayana Pisharody
8	മാമ്പഴം	മലയാളം	വൈലോപ്പി ള്ളി	माकन्दमञ्जरी	V T Hariprasad , kadampoor
9	തിരുക്കുറുൾ	തമിഴ്	തിരുങ്ങതാന സംബന്ധർ	तिरुकुरळ -संस्कृतानुवादः	Sreeramadesika
10	My experiments with truth	English	M K Gandhi	सत्यशोधनम्	Hosakere Nagappa Sasthry
11	ഭാരതപര്യടനം	മലയാളം	കുട്ടികൃഷ്ണമാരാർ	भारतपर्यटनम्	Govindan Marar
12	റുബായിയത്ത്	പേർഷ്യൻ	ഒമർ ഖയ്യാം		നാരായണദാസ:
13	Arabian Nights	പേർഷ്യൻ		आरव्ययामिनी	जगद्गन्धुपण्डितः
14	Holy Bible	hebrew		धर्मग्रन्थः	Baptist machine calcutta
15	Aesopes fables			इसबामिककथाः	നാരായണബാലകൃഷ്ണ:
16	കരുണ	മലയാളം	കുമാരനാശാൻ	करुणा	1 <u>Dr.Mavelikkara Achyuthan</u>

17	Alibaba and fourtyone thieves	Persian		चोरचत्वारिंशी कथा	गोविन्दकृष्णमोदकः
18	The Midsummersnight's Dream	English	Shakespeare	वासन्तिकस्वप्नम्	R Krishnamachary
19	കപാലകണ്ഡല	ബംഗാളി	ബെങ്കിം ചന്ദ്ര	कपालकुण्डला	हरिचरणबल्लाचार्यः
20	Omar Khaiyam	persion	frizerald	रूपसुनिर्झरा	हरिचरणबल्लाचार्यः
21	बृहत्कथा	पैशाची	गुणाढ्यः	कथासरित्सागरः	सोमदेवः
22	ഉമാകേരളം സർഗം 3	മലയാളം	ഉള്ളൂർ	उमाकेरलम्	वटकुकुंകूर् राजराजवर्मा
23	ശ്രീകൃഷ്ണചരിതം മണിപ്രവാളം	മലയാളം	കുഞ്ചൻ നമ്പ്യാർ	श्रीकृष्णचरितम्	Prof.K P Narayana Pisharody
24	ജ്ഞാനപ്പാന	മലയാളം	പുത്താനം	ज्ञानप्पाना	1Kuttamath kunniyoor Narayanakkuruppu 2 Prof.N D Krishnanunni
25	ഹരിനാമകീർത്തനം	മലയാളം	തുഞ്ചത്തെഴുത്തച്ഛൻ	हरिनामकीर्तनम्	Prof.N D Krishnanunni
26	മയൂരസന്ദേശം	മലയാളം	കേരളവർമ്മ വലിയ കോയി തമ്പുരാൻ	मयूरसन्देशः (अपूर्णम्) मयूरदूतम्	१ कुमारनाशान् २ डा. पी के नारायणपिल्लै
27	ദൈവദശകം	മലയാളം	ശ്രീനാരായണ ഗുരു	दैवदशकम्	१ एम् के गोविन्दः। २ Prof.N Gopalapillai
28	ആത്മോപദേശശതകം	മലയാളം	ശ്രീനാരായണ ഗുരു	आत्मोपदेशशतकम्	Prof.N D Krishnanunni
29	ലീല	മലയാളം	കുമാരനാശാൻ	लीला	कोट्टियम् रामन् पिल्लै महोपाध्यायः
30	കണ്ണനീർത്തുള്ളി	മലയാളം	നാലപ്പാടൻ	बाष्पबिन्दुः	<u>Dr.Mavelikkara Achyuthan</u>
31	ഓടക്കുഴൽ	മലയാളം	ബി.ശങ്കരക്കുറുപ്പ്	ओडक्कुळल्	<u>Dr.Mavelikkara Achyuthan</u>
32	ചണ്ഡാലഭിക്ഷുക്കി	മലയാളം	കുമാരനാശാൻ	चाण्डालभिक्षुकी	<u>1 Dr. N V P Unnithiry</u> <u>2 Thirunellur Karunakaran</u>
33	ശിഷ്യനും മകനും	മലയാളം	വള്ളത്തോൾ	शिष्यो पुत्रश्च	<u>Dr. N V P Unnithiry</u>
34	അച്ഛനും മകളും	മലയാളം	വള്ളത്തോൾ	पिता सुता च	<u>Dr. N V P Unnithiry</u>
35	നരവലി	മലയാളം	പി .കുഞ്ഞിരാമൻ നായർ	नरबलिः	<u>Dr. N V P Unnithiry</u>

36	പ്രഭാതപ്രാർത്ഥന	മലയാളം	ഉള്ളൂർ	सुप्रजातगानम्	E V Raman Nampoothiri
37	എപ്പോൾ	മലയാളം	ഉള്ളൂർ	कदा	E V Raman Nampoothiri
38	തുമ്പപ്പുവ്	മലയാളം	ഉള്ളൂർ	द्रोणाप्रसूनः	E V Raman Nampoothiri
39	വിചാരധാര - അന്നം ഇന്നം	മലയാളം	ഉള്ളൂർ	तदा अद्य च	E V Raman Nampoothiri
40	മഴത്തുള്ളി	മലയാളം	ഉള്ളൂർ	वर्षबिन्दुः	E V Raman Nampoothiri
41	കാട്ടെലിയുടെ കത്ത്	മലയാളം	വള്ളത്തോൾ	वनौकलेखः	Prof.N D Krishnanunni
42	എന്റെ ഗുരുനാഥൻ	മലയാളം	വള്ളത്തോൾ	मम गुरुनाथः	Prof.N D Krishnanunni
43	ഭാരതസ്ത്രീകൾ തൻ ഭാവശ്രദ്ധി	മലയാളം	വള്ളത്തോൾ	भारतस्त्रीणां हा भावशुद्धिः	Prof.N D Krishnanunni
44	നാഗില	മലയാളം	വള്ളത്തോൾ	नागिला	Prof.N D Krishnanunni
45	ബന്ധനസ്ഥനായ അനിരുദ്ധൻ	മലയാളം	വള്ളത്തോൾ	अनिरुद्धो बन्धनस्थः	Dr.K Raghavan Pillai
46	അന്യാടിയീലേക്കു വീണ്ടും	മലയാളം	ഇടശ്ശേരി	पुनरपि गोकुलम् प्रति	<u>Dr. N V P Unnithiry</u>
47	മഹാത്യാഗി	മലയാളം	വിദ്വാൻ ഒ വി അവിര	महात्यागी	Prof.K P Narayana Pisharody
48	കനകചന്ദ്രിക	മലയാളം	എം പി അപ്പൻ	कनकचन्द्रिका	ए वी शङ्करन्
49	ശിവഗീത	മലയാളം	വള്ളത്തോൾ	शिवगीता	E V Raman Nampoothiri
50	സംസ്കൃതഗാനം	മലയാളം	വള്ളത്തോൾ	गैर्वाणीगानः	E V Raman Nampoothir

References -

- 1 SANSKRIT TRANSLATIONS OF MALAYALAM POEMS – sodh sansthan
- 2 Translation literature in India – google Research gate
- 3 History of classical sanskrit literature – R Krishnamachary

തയ്യാറാക്കിയത്

ശങ്കരനാരായണൻ എ, H S S T (സംസ്കൃതം)

ഗവ.സംസ്കൃത ഹയർ സെക്കന്ററി സ്കൂൾ തൃപ്പൂണിത്തുറ

മൊബൈൽ - 9744780455 E Mail sankarjikodakara@gmail.com